



Premier bourgeon, AM.18 04 2010

La FeuilleAFEC

Edition électronique d'informations

de l'ASSOCIATION FRANÇAISE D'ETUDES CANADIENNES

www.afec33.asso.fr/

N°27

Edition du 21 juillet 2010

Edition spéciale

INFORMATIONS :

Changement de présidence à l'AFEC :

Le 9 juin 2010, Hélène HARTER a été élue, par le conseil d'administration, présidente de l'AFEC.

Hélène HARTER, directrice du Centre de recherches d'études canadiennes de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, est actuellement maître de conférences et sera à compter du 1^{er} septembre, professeur d'histoire contemporaine à l'Université de Rennes 2 - Haute Bretagne. Elle est spécialiste de l'histoire des Etats-Unis et du Canada.

Elle succède au Recteur Jean-Michel LACROIX, professeur à l'Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle.

Renouvellement du conseil d'administration

Le 38^{ème} colloque de l'AFEC qui vient de s'achever à Avignon a vu le renouvellement d'une partie de notre conseil d'administration. Tous les membres sortant qui étaient candidats ont été reconduits et quatre nouveaux candidats ont été élus :

Florence DAVAILLE, Prag-docteur à l'université de Rouen, littérature ; Anika FALKERT, maître de conférences à l'université d'Avignon, sciences du langage ; Cécile FOUACHE, maître de conférences à l'université de Rouen, littérature canadienne anglaise ; Eric TABUTEAU, maître de conférences à l'université Grenoble 3, anglais.

LE BUREAU ELU PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION SE COMPOSE DESORMAIS DE

- Hélène HARTER, professeur à l'université de Rennes 2, histoire, présidente.
- Jean-Michel LACROIX, professeur à l'université Sorbonne Nouvelle Paris 3, civilisation nord-américaine, président honoraire
- Jacques-Guy PETIT, professeur émérite à l'université d'Angers, histoire, président honoraire
- Françoise LE JEUNE, professeur à l'université de Nantes, anglais, vice-présidente
- Yannick RESCH, professeur à l'IEP d'Aix en Provence, littérature québécoise, vice-présidente
- Laurent BATUT, maître de conférences détaché au CNED, anglais, trésorier
- Patrice BRASSEUR, professeur à l'université d'Avignon, sciences du langage, secrétaire général, rédacteur en chef de la revue *Etudes canadiennes/Canadian Studies*

Le compte-rendu complet de notre assemblée générale sera diffusé à l'automne.

COLLOQUE INTERNATIONAL

Les 35 ans de l'AFEC se fêtent à Montpellier !

MONTPELLIER, du 15 au 18 juin 2011 : 39^e COLLOQUE INTERNATIONAL DE L'AFEC Organisé par le Centre d'Études Canadiennes des universités de Montpellier (CECAM) sur le thème :

« **Au-delà des frontières : jusqu'où va le Canada ?** »
"Stretching borders: How far can Canada Go?"

APPEL À COMMUNICATIONS

(la version anglaise suit/English version follows)

Le Centre d'études canadiennes de Montpellier en partenariat, avec le laboratoire GESTER (gestion des territoires) de l'UPV-Montpellier 3, le CREAM (centre d'études et de recherche administratives de Montpellier) de l'Université Montpellier 1, le laboratoire Hydro sciences de l'Université Montpellier 2, la faculté d'AES, organisera le prochain colloque de l'Association Française d'Études Canadiennes.

Ce colloque a pour objet la redéfinition des frontières politiques, sociales géographiques, économiques et culturelles du Canada.

Ce projet a comme point de départ les réflexions et les interrogations suscitées par les conséquences des évolutions récentes de l'Amérique du nord dans ces domaines ainsi que par les débats qui se développent au Canada comme en Europe au moment de l'adoption et de l'application de différentes politiques qui se veulent animés par une logique de développement durable.

Il permet dans un deuxième temps de s'intéresser aux relations qu'entretient le Canada avec ses partenaires internationaux en s'interrogeant sur la manière dont cette nouvelle donne a amené l'image du Canada à évoluer. Quel reflet en proposent les cultures européennes et américaines à divers moments clés de l'histoire ?

Enfin l'étude de tous ces différents aspects pose la question du rayonnement du Canada à l'étranger. Existe-t-il un ou des modèles canadiens et quel accueil leur sont réservés en Europe et dans le monde.

Exemples de champs d'investigation :

Droit : Impact du changement climatique sur l'Arctique. Reconfiguration du littoral et du passage du nord-ouest. Question de la définition des eaux territoriales. Frontières et zone économique exclusive. Droit des autochtones. Conception des droits de l'homme.

Géographie / Ecologie : Cartographie, Géomorphologie, Géographie humaine. Développement durable et rôle du Canada en tant que leader ou pionnier international. L'Arctique, laboratoire écologique de demain ? Laboratoires d'hydrologie. Réchauffement climatique et espèces en danger.

Economie : échanges commerciaux, flux économiques, espace NAFTA, agriculture.

Politique internationale : image du Canada à l'étranger, interventions au Moyen-Orient, Irak, Afghanistan, relations interétatiques dans l'espace nord américain, etc.

Histoire : Place des premières nations. Le fédéralisme canadien quel avenir ? Quel regard porte le monde sur le Canada ? A-t-il évolué ? etc.

Place du spirituel et de la religion : Religion interface entre l'église et les affaires d'Etat. Point de vue historique et protection constitutionnelle, les « nouvelles » religions au Canada.

Art & Littérature : rayonnement du Canada dans la littérature anglaise et américaine. La communauté canadienne à l'étranger. A l'inverse : l'attrait que représente le Canada comme destination pour le reste du monde. Rayonnement international de questions telles que les accommodements raisonnables, le multiculturalisme.

Littérature et traduction : Comment la littérature canadienne s'exporte-t-elle à l'étranger en traduction ? Comment le modèle multiculturel canadien se traduit-il à l'intérieur même du Canada, dans le cadre du bilinguisme français/anglais. Comment se traduit-il dans d'autres cultures ? Comment enfin ces questions ont-elles évolué au cours de ces dernières décennies ? Ces problématiques pourraient aussi être abordées sous l'angle de l'étude des flux diasporiques.

Médias et communication : La presse au Canada, y a-t-il une identité canadienne ?

Mesdames, Messieurs, Chers Collègues, Chers Amis.

Le Centre d'études canadiennes des Universités de Montpellier, serait très honoré si l'un de ces sujets retenait votre attention et nous permettait d'avoir le plaisir de vous accueillir à Montpellier à cette occasion.

Dans cette hypothèse, merci de transmettre le titre provisoire de votre intervention et un résumé de 150 mots maximum **avant le 10 novembre 2010** par courriel à Régis MARCHIARO, directeur du CECAM à l'adresse suivante resmar34@free.fr. Merci d'y joindre un court CV de présentation.

Les communications pourront être données en français ou en anglais.

English...

FRENCH ASSOCIATION FOR CANADIAN STUDIES CONFERENCE

MONTPELLIER, JUNE 15-18, 2011 : 39TH INTERNATIONAL CONFERENCE OF FACS (FRENCH ASSOCIATION FOR CANADIAN STUDIES)

Organized by the Canadian Studies Center of Montpellier on the theme :

**« Au-delà des frontières : jusqu'où va le Canada? »
« Beyond borders: How far can Canada Go? »**

CALL FOR PAPERS

The "Centre d'Etudes Canadiennes des Universités de Montpellier" (CECAM), in partnership with the Laboratoire GESTER (gestion des territoires) de l'UPV-Montpellier 3, the CREAM (Centre d'étude et de recherche administratives de Montpellier) de l'Université Montpellier 1, the Laboratoire Hydro sciences de l'Université Montpellier 2, and the Faculty of the AES, is organizing the next conference of the French Association of Canadian Studies.

The theme of this year's conference will be the evolution and redefinition of Canada's political, social, geographic, economic and cultural boundaries.

The source of the theme for the conference springs from current reflections and questions that have arisen as a consequence of recent developments in North America in each of these many domains, as well as from evolving debates in Canada, and in Europe,

as new political realities and positions unfold and are adopted, many of which have surfaced in our continuing drive towards sustainable development.

Exploring the conference's theme also permits discussion of Canada's evolving relations with its international partners by asking how Canada's new "frontiers" will permit an evolution of its international image. What sort of images have North American and European cultures evoked at various key moments in history and have these images changed over time?

Finally, an examination of the theme of Canada's "borders" permits one to pose the question of where Canada is going with respect to its international influence and impact. Is there one model of Canada's expanding borders or many, and what welcome awaits these Canadians overtures in Europe and around the world?

Examples of areas of research to be explored:

Law: Impact of climate change on the Arctic. Shoreline changes and the status of the Northwest Passage. Questions surrounding the definition of territorial waters. Boundaries and Exclusive Economic Zones. Indigenous Peoples Law. The Concept of Human Rights.

Geography/Ecology: Cartography, Geomorphology, Human Geography. Sustainable development and the role of Canada as one of its international pioneers and advocates. The Arctic, the ecological laboratory of tomorrow? Hydrological laboratories. Global warming and endangered species.

Economics: trade, trade flows, free trade areas such as the NAFTA, agricultural products and food.

International relations and international politics: Canada's image abroad; Canada's current role in the Middle East; Iraq, and in Afghanistan, its tripartite relations with the USA and Mexico in the North American zone, etc.

History: The place of First Nations, the importance of federalism, etc.

Religion and the interface of church and state affairs: (historical perspective, constitutional boundaries and protections, and "new" religions in Canada)

Art and literature: influence of Canada in British and American literature and media. The Canadian cultural community abroad. The draw of Canada as a destination for foreigners and their diverse cultures. The international influence of Canada's concepts of "reasonable accommodation" and "multiculturalism".

Literature and translation: How well does Canadian literature "sell" in translation abroad? How does Canadian multiculturalism integrate into Canada's official policy of French/English bilingualism? Can the Canadian model of multiculturalism and bilingualism be transplanted into other cultures and countries around the world? Over the past few decades, have new insights or evolutionary ideas surfaced regarding these questions? Can these issues also be examined through the lens of "diasporatic" flows of people to and from Canada?

Media and communication: (the influence of Canadian technology on world communication, examples include the Blackberry or the Canadian style of bridging information and media influences between the USA and Europe; the impact of a bilingual press on the reporting of national and international events)

Madams, Sirs, Dear Colleagues, Dear Friends,

In the event that one of these subjects is of particular interest to you, the Canadian Studies Center would be honoured to welcome you to Montpellier to present a paper.

If this proposal is of interest, please, send your provisional proposal, with a 150-word abstract, at Professor Régis MARCHIARO, to the following email address: resmar34@free.fr **by November 10, 2010**. In addition, we would appreciate a brief professional biography to include in our pre-program.

Papers may be given in English or in French.

Comité scientifique

- *Professeur Patrice BRASSEUR*, Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, Sciences du langage.
- *Professeur Hélène HARTE*, présidente de l'Association française d'études canadiennes (AFEC), Université de Rennes 2, Histoire.
- *Professeur Régis MARCHIARO*, directeur du Centre d'études canadiennes des universités de Montpellier (CECAM).
- *Professeur Jean Marie MIOSSEC*, directeur du laboratoire gestion des territoires (GESTER) département de géographie faculté des lettres de Montpellier.
- *Professeur Severin PISTRE*, directeur du Laboratoire Hydro sciences Faculté des Sciences de Montpellier.
- *Professeur Catherine RIBOT*, directrice du centre d'études administratives de Montpellier (CREAM) Faculté de droit de Montpellier.

Comité d'organisation

Président : *Professeur Régis MARCHIARO*, directeur du Centre d'études canadiennes des universités de Montpellier (CECAM).

Secrétariat : *Mme Evelyne CAVE*, Coordinatrice des jumelages inter-universitaires de la Faculté de Droit de Montpellier,

Membres : *Professeur Patrice N'DIAYE*, Doyen de la Faculté D'AES Trésorier du CECAM,
Professeur Pascale IDOUX, secrétaire du CECAM,
Professeur, Pascal VIELFAURE, vice doyen de la faculté de Droit.
Frédérique et Virginie VALLON, doctorantes.

Contact permanent : *Annick MONNERIE*, Attachée culturelle de l'AFEC, géographe.
 Annick.Monnerie@msha.fr